

Porównanie tłumaczeń Marka 3:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im wolno w szabaty dobro uczynić czy zło czynić duszę uratować czy zabić oni zaś milczeli
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A do nich mówi: Czy wolno w szabat dobrze czynić, czy źle czynić; duszę ocalić, czy zabić?* Oni jednak milczeli. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I mówi im: Jest dozwolone szabatami dobro uczynić czy zło uczynić, życie* uratować czy zabić? Oni zaś milczeli. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I mówi im wolno (w) szabaty dobro uczynić czy zło czynić duszę uratować czy zabić (oni) zaś milczeli

¹⁾ <x>490 14:3</x>

²⁾ Duszę, dech życia.